

错了就改

●9月3日B5版《公务员请注意“微表情”》第二栏：“杨达才由‘微笑门’扯出‘名表们’后”，“名表们”应为“名表门”。

●9月3日B7版《田园牧歌寄幽情》一文中说“《陋室铭》的作者刘禹锡与文徵明是同时代的文人”，刘禹锡是唐朝人，文徵明是明代人，“同时代”有误。

●9月4日A8版《我省全力援助“日喀则网”开通》第三栏：“用于‘日喀则网’后期后期维护、升级管理和高效运行”，句中“后期”重复，应删除一个。

●9月5日A5版《北线拓宽为双向八车道》第三段：“一位不愿透漏姓名的交通专家告诉记者”，“透漏”应为“透露”。

●9月6日B2版《白露到，栗子咧嘴笑》倒数第三段：“白露早，寒露迟，春分的麦子正适宜”，“春分”应为“秋分”，意为秋分种麦正合时宜。

●9月3日B2版《“开学第一课”的新使命》“向社会传递‘正能量’”部分第四段：“两届奥运会的蝶泳冠军焦刘洋讲述她对于美的理解与感悟”有误，焦刘洋是北京奥运会银牌得主，“两届奥运会”应为“伦敦奥运会”。

●9月9日A2版《齐鲁公益献血联盟成立》倒数第三行“山东省警察学院”应为“山东警察学院”。

(感谢读者潘京华、文暖、周而复始、崔常山、刘学英、邵明武的批评指正)

评报员之窗▶▶

李燕:9月4日A5版《站了半小时晕倒七八个》，现在这种情况很普遍，刚刚开学最容易发生。记得我们上学的时候也没有发生晕倒的现象啊，即使自己觉得在太阳底下晒得都不行了，盼着自己晕过去也没有如愿以偿，现在生活水平比我们那时好得多，可孩子们还不如我们的体质好。

付黎明:学生以学习为主，哪有时间来锻炼身体啊？只要学习好，什么都可以不管不问，如果平时多锻炼一下，也不至于晕倒，哪怕只是每天早晨在楼下慢跑几圈呢。

编辑者说:吃得挺好喝得挺好，不长时间就要晕倒，确实不好理解。这些容易晕倒的孩子学习很好的估计也不多，所以晕倒和学习为主绝不能画等号。

高晓恩:9月4日A25版《金正恩夫人首次裤装亮相》，穿个裤装都能成新闻标题，这世界版怎么感觉成娱乐版了？

编辑者说:一个未经考证的说法，在朝鲜女的只允许穿裙子不能穿裤子，所以“最高夫人”穿裤子，就是社会变化的一种迹象。记得改革开放之初，我国领导人没有穿西装的，忽然有人穿上西装，其象征

意义不言而喻。

陶玉山:9月7日A10版《三年微笑赢来两千封表扬信》，这个标题有点不切实际，甚至有哗众取宠之嫌。收费站三年就有两千封表扬信，这个数字大得离谱。作为司机，在收费站看到收费员微笑就写表扬信，可能有，但绝对不会这么多。

马修:三年与两千，题目很醒目，但是数字确实值得推敲。微笑拉近了收费员与司乘员的距离，但一天平均两封表扬信，大概是司机被微笑，收费员被表扬吧，总之挺搞笑的。

编辑者说:记者到现场采访、体验，对高速公路的微笑服务印象不错，也深切体会到收费员工作的不容易。但是，“三年微笑两千表扬”这类说法有些老套了，我个人赞同读者的意见。

韩朝晖:9月10日A8版内容安排很好:有孩子典身救父的辛酸，有妻子瞒夫捐皮的“壮举”，也有“最美公交司机”的温暖体贴。这些平凡的小人物，总让我们感动，让我们对自身的生活感恩知足，也让我们看到自身的不足，把他们当做修正自己的坐标。

编辑者说:在这些平凡的人身

上，展示着伟大的人性力量，令我们仰视和崇敬。

周广清:9月5日A8版图片新闻《开海已四天 渔民仍“晒网”》，照片中一位船工正在修补渔网。在休渔期间，晚报多次报道渔民急切盼望开海的情景，现在已经开海四天了，为什么还在“晒网”呢？“很多渔民因今年打鱼成本提高，捕获量又不大，对今秋收成不抱多大希望”。标题一语双关又引人入胜。

编辑者说:标题简洁上口，耐人寻味，赞一个。

一读者:9月7日A8版《齐鲁秋季车展盛大开幕》第五段写道：“6日车展一开幕，数万平米的展馆内新车发布鳞次栉比，这边东风悦达起亚刚刚发布了新款K3，对面上海大众新朗逸，东风日产新轩逸等也接力面向山东消费者发布。”其中“鳞次栉比”一词用得不当。鳞次栉比指像鱼鳞和梳子齿那样有次序地排列着，多用来形容房屋等排列得很整齐。感觉这里还是用“此起彼伏”等词更为恰当。

编辑者说:粗略地说，鳞次栉比是对外在形状的一种描述，用来比喻“新车发布”的确不合适。有人很讲究喝茶，有人很讲究用词，一词有误，就感觉不舒服。



三轮拍客

别看俺是开三轮的，俺也喜欢摄影，看到有趣的现象，俺就拍下来。开心为主，效果不差。

拍客 傅华杰

遇到克拉克先生之前

作者:塔玛拉·劳瑞亚诺 翻译:孙开元

当新老师走进我们教室的那一刻，我忍不住笑出了声。罗恩·克拉克先生是来自北卡罗来纳州的一个年轻小伙子，说话带着搞笑的南方口音。他说他以前当过歌手，我心里想:这小子是谁?他肯定是在吹牛。

1999年，我在纽约哈莱姆区的赫兹小学读五年级，我那年大部分时间都是在校长办公室里度过的，我一直都是个麻烦制造者，所以经常挨骂，后来老师们就不爱理我了。我想，克拉克先生也一定是这样。

我错了，在他到来的第一个星期，我时常嘲笑他，每到这时，他就把我叫到走廊里，告诉我要讲礼貌。“塔玛拉”，他说，“你是个聪明的孩子，你可以做得更好。”

他还对我说，我是个天才领导者，如果现在就开始在这方面锻炼自己，将来一定会大有作为。我觉得他是在说风凉话，所以气得发疯，但后来我有了转变，渐渐地开始尊敬他。我们班里有29个学生，克拉克先生到来之后不久，我们都发现他不是个普通的老师。

当然，和大多数老师一样，克拉克先生给我们立下了很多班规，甚至多达55条:像对待家人一样对待同学，排队时不要加塞儿，等等。但他真正和其他老师不同的是他能和我们亲密相处。克拉克先生每天都和我们在一个餐厅吃午饭，而不去教师专用餐厅。在最初几天，我和朋友们还很纳闷:他这是怎么了？

在我们学校之前，克拉克先生在他的家乡北卡罗来纳州贝翰文市的斯诺顿小学教书。他的父母都是舞蹈俱乐部的主持人，所以他

从小是伴随着音乐长大的。他告诉我，他希望过一种冒险的生活，但是当斯诺顿小学的一名教师去世后，他的母亲鼓励他去那所学校求职，后来克拉克先生就爱上了这个职业。他来我们这里是因为从一个电视节目上了解到了我们这个麻烦重重的学校，知道这里缺少好老师，而他正喜欢接受挑战。我的天，现在他终于遇到挑战了！

最初看见他时，我憋了一肚子火。我从小到大大都是跟妈妈、奶奶和妹妹生活在纽约哈莱姆区，我从没见过爸爸。哈莱姆区的环境很不好，你需要自己照顾自己。这地方一直麻烦不断，孩子们会遇到枪击或挨打，我的朋友有的进了监狱，有的怀了孕。我早就认为自己也会这样，但克拉克先生没让那样的事发生。

克拉克先生每天都是超时上班，为了确保我们能完成作业。后来我的成绩上去了，事实上，我们全班的数学和阅读成绩都上去了。在六年级时，我参加了一个实验班，克拉克先生是老师，又有一年能和他在一起，我感觉自己太幸运了！

克拉克先生还带着我们全班同学去看百老汇的《歌剧魅影》，有些孩子还是第一次离开哈莱姆区。在演出开始之前，他请我们去一家餐饮吃了饭，并且告诉我们在嘴里塞满东西时不要说话。他还教我们说“是的，女士”和“不，先生”。我们不想让他失望。

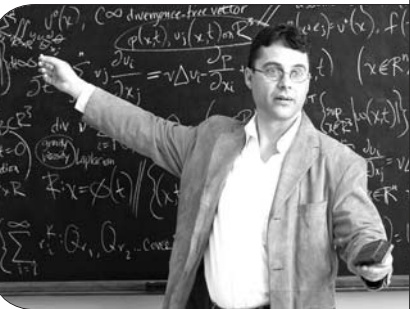
在克拉克先生当选为2000年迪斯尼年度教师时，我们没有一个人感到意外。当他得知自己获奖时说，他将通过抽选的方式带三名学生去洛杉矶领奖，但是真

到抽取名字时，克拉克先生却说:“你们都去吧！”他通过募捐，带着我们全班29个同学坐飞机去了洛杉矶，并且安排我们住在希尔顿酒店，我们在那里呆了三天。在迪斯尼乐园，人们都吃惊地看着我们，但是克拉克先生对我们照顾得真是非常妥帖。

在小学毕业那一天，我们很多人都哭了。让我惊喜的是，在我升入初中的第一星期，有一天他赶过去了，只是为了和我说话“你好”。在以后的日子，他也一直在我的生活里，后来，他举行了一些关于教育的演讲，并且根据课堂经验写了一本畅销书《55条班规》。

2003年，克拉克先生还带着我们班的一些人去南非旅行，给那里的学校带去了一些用具，并且访问了那里的孤儿院。那是我一生中最难忘的一次经历。

现在，我就要升入高中了，我的学习成绩很好，梦想着将来能去法律学校。今年秋天，克拉克先生将在亚特兰大建立一座“罗恩·克拉克学院”，专门招收那些具有潜力却没能发挥出来的孩子——在遇到克拉克先生之前。



老人和海鸥

作者:马克斯·卢卡德 翻译:邓笛

每个星期五的傍晚，当落日变成一只大橘子快要被大海吞没的时候，一位头戴褪色旧军帽的老人就会沿着海边走到码头上。他的手上总是拎着一只装着许多鱼虾的塑料桶。

老人会走到码头的最前端，凝神远眺，这里仿佛成了他一个人的世界。四周人迹寥寥，人们都已经回家了，或正准备回家。在夕阳橘黄的光辉中，码头上显得格外空寂。老人茕茕孑立，与他的塑料桶相依为伴。

不过，很快，他就不再孤独。远处的天空会突然出现成百上千个白点，这些白点发出呱呱的鸣叫，旋风似的朝老人站立的码头飞来。转眼间，几十只海鸥出现在老人的身边，回旋穿插，拍翅争鸣。

老人从塑料桶里拿出鱼虾，抛给饥饿的海鸥。此刻，如果你碰巧在他的身边，你会听到他不断地喃喃自语:“谢谢！谢谢！”

不一会儿工夫，塑料桶就空了。但是，老人还没有走，他像是等待着什么。接着，毫无例外地会有一只海鸥落在他的帽子上。当这只海鸥腾空而去时，他这才缓缓转身，蹒跚离去。这时，总有几只海鸥尾随着他，直到他离开码头。

或许，在你眼里，这是一个不可理喻的怪人。不过，在你下这样的结论之前，还是先更多地了解一下这个老人吧。

他的名字叫埃迪·里肯巴克，是二战时盟军的著名英雄。在一次飞越太平洋执行任

务时，飞机失事，掉进海里。

万幸的是，埃迪和七名机组成员都没有摔死。他们从飞机里爬出来，上了一个救生筏。他们在波涛汹涌的太平洋里漂泊了数日，顶住了烈日的炙烤，躲过了鲨鱼的攻击，尽量节省地食用仅有的配给食品。但是，到了第八天时，他们最后一粒粮食也吃完了。没有粮食，没有水，大海茫茫无边，他们都不知道自己确切的位置。他们必死无疑，除非有奇迹发生。

那天傍晚，精疲力竭的埃迪打算小睡一会儿。他把头往后一靠，用帽子遮住了脸。除掉海浪拍打救生筏发出的单调的声音，一切仿佛都静止了。

突然，埃迪感到有什么落在他的帽子上。是一只海鸥！他竭力控制住内心的激动，运足全身的力气，闪电般地挥手捉住了这只海鸥。他拔掉海鸥的羽毛后，与战友们一起分食了起来。显然一只海鸥对八个饥肠辘辘的人来说实在太少了，不过，海鸥的肠子给他们带来了源源不断的食物。他们用这为诱饵钓到了一条鱼，接着鱼肠又被当做新的诱饵……他们用这种方法活了下来，当 they 被发现时，他们已经在海上度过了24天。

现在，每个星期五的傍晚，你在余晖横照的码头看到一个老人用自带的鱼虾喂食海鸥并不断向它们道谢时，还会再说他是一个不可理喻的怪人了吗？

译文

编辑:李皓冰
邮箱: 2009fany@163.com